

Shabechi Yerushalayim

שבחי ירושלים

Paroles : Psaume 147, 12-13

Musique : Avihu Medina

Chorégraphie : Shmulik Gov Ari - 1985

שבחי ירושלים

שבחי ירושלים את אדוני
הללי אלוהיך ציון.
כי חיזק בריחי שערייך
ברך בנייך בקרבך.
הללי, הללי אלוהיך ציון.

Leshabeach, shibach	louer, glorifier	לשבח
Lehalel, hilel	célébrer, louer	להלל
Lechazek, chizak	fortifier, consolider	לחזק
Beriach	un verrou	בריח
Shear	une porte	שער
Levarech, berech	bénir	לברך
Ben, banim	un fils	בן
Bekerev	parmi, à l'intérieur, dans	בקרב

Shabechi Yerushalaim

Shabechi Yerushalaim et adonai
Haleli elohaich tzion
Shabechi Yerushalaim et adonai
Haleli elohaich tzion

Ki chizak berichei shearayich
Ki chizak berichei shearayich

Berach banayich bekirbech
Berach banayich bekirbech
Berach banayich bekirbech

Haleli haleli elohayich tzion
Haleli haleli elohayich tzion

Jérusalem, glorifie le Seigneur

Jérusalem, glorifie le Seigneur,
Loue ton Dieu, Sion,
Jérusalem, glorifie le Seigneur,
Loue ton Dieu, Sion.

Car il a renforcé les verrous de tes portes,
Car il a renforcé les verrous de tes portes.

Il a béni tes fils au milieu de toi.
Il a béni tes fils au milieu de toi.
Il a béni tes fils au milieu de toi.

Célèbre, célèbre ton Dieu, Sion.
Célèbre, célèbre ton Dieu, Sion.

Pas de danse

1ère partie (2 fois)

Sur la droite : mayim devant derrière
Balance D arrière, levé les bras, lève jambe D (bras baissés) / 2 fois
Balance D arrière, hésite à D et G, pivot sur jambe D dos au centre
Sur la gauche : mayim devant, mayim derrière
Balance G arrière levé les bras, lève jambe G (bras baissés) / 2 fois
Balance G arrière, hésite à G et D, pivot jambe G face au centre

Petite transition sur la droite : ouvre, croise devant, ouvre croise devant

2ème partie - 2 fois

Sur la droite : 2 pas, saute $\frac{1}{2}$ tour, 2 pas en arrière
balance à D, ferme
yémenite à D, pivot, 1 pas, balance à D, ferme

3ème partie

Sur la droite (2 fois):
3 pas, $\frac{1}{2}$ tour talon G en levant les bras
2 pas en arrière, petit mayim rapide pour se replacer (tcha-tcha-tcha)
Vers le centre (2 fois):
3 pas, talon G en baissant les bras
2 pas en arrière, 3 pas sur place (tcha-tcha-tcha)

4ème partie

Vers le centre :
2 pas D G, debka, 2 pas D G, debka, balance devant, balance derrière
 $\frac{1}{2}$ tour sur la D : pas chassé pied D, pas chassé pied G

Vers l'extérieur :
2 pas D G, debka, 2 pas D G, debka, balance devant, balance derrière
 $\frac{1}{2}$ tour sur la D : pas chassé pied D, pas chassé pied G

Grande transition : hésite à D & à G, pose D, croise G dev. snapper / 2 fois

Final : yémenite à D, à G & arr., 2 pas au centre, 2 snap en se recroquevillant.